La Voz de Menorca

Número suelto . . 10 céntimos
Número atrasado . 20 »

DIARIO REPUBLICANO

Año XVI. -- Número 5.489

Suscripción: En la isla, al mes. . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . » 3'00
Extranjero, al año . . » 50'00

MAHÓN, VIERNES 19 AGOSTO 1921

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA. — Teléfono 160

CRÓNICAS DE LA GUERRA

LA VIDA DEL SOLDADO EN AFRICA

(De *El Sol.*)

Un soldado, un jefe, un general, son hombres de carne y hueso, que sienten todas las incomodidades de la campaña. No sé por qué alguien supone que el guerrero debe ser, de hierro. Eso era verdad en otros tiempos, cuando cubrían su cuerpo con una armadura... Hoy un buen soldado no es un buen tronco de madera, ni un pedazo de lata, ni siquiera una buena máquina de matar... Un buen soldado es aquel que come bien y viste con aseo, y se baña, y duerme sobre una cama cómoda; porque esta comodidad le hace conservar toda su energía y todo su entusiasmo...

En Africa el soldado no vive bien, ni duerme bien, ni come, ni descansa. Lo mismo le sucede al jefe, y al general... No es deseo de decir estas cosas por el placer de decirlas; queremos que se sepan para que se corrijan. Nuestros campamentos tienen muy pocas tiendas; las tiendas, muy pocas camas; las camas, muy pocas comodidades. Los soldados duermen sobre la tierra. En cualquier parte extienden las mantas. No hay almohadas de lana. Ni de borra, ni de paja... La almohada es una piedra enorme, colocada bajo la manta... No hay luz eléctrica. ¡Es triste un campamento sin luz! ¡Es como un campo sin sol...! No hay medio de lavarse la cara. Nadie puede bañarse... Ni beber agua fresca; ¡tan bien como cae el agua helada en estas tierras de fuego...! Muchos soldados van con el gorro redondo, que atrae toda la fuerza del sol, porque aún no hay chambergos de tela, como los de los legionarios, para todas las tropas... Las ropas se desgarran en las marchas, se ensucian, se agarran al cuerpo como serpientes...

El soldado en el campamento no puede escribir. Ha de hacerlo con lápiz, tendido en el suelo. Cobra un real, y se gasta veinte céntimos diarios en un sello para su madre...

Esto en los grandes campamentos. En los blocaos, en los fuertes, en las posiciones estratégicas es mucho peor. Se aburre, se desespera...

La guerra, hace un siglo, era una cosa muy parecida a todo esto. Hoy no. Después de la guerra europea—¡la guerra de los hombres civilizados!—, no se puede tolerar a un Gobierno de una nación europea estas cosas. No se las debe tolerar el país, ni el Ejército... No es posible aspirar a que nuestro Ejército viva en campaña como el inglés o el americano. Bien es cierto que la nación ha pagado tanto como Inglaterra, proporcionalmente para sostenerlo; pero hoy, cuando todo está por hacer, sería inútil pedir que se hiciera todo de una vez. Lo que no es posible, lo que no debemos ni queremos consentir, con nuestro silencio por lo menos, es que el Ejército de Africa viva, poco más o menos, como la jarka. Entre otras cosas, porque si venimos en plan de civilizadores, no sé con qué título vamos a conquistar a los que están a nuestro nivel...

No es justo en los tiempos en que vivimos, pensar que los elementos combatientes hayan de curtirse en los campos de batalla, sufriendo penalidades. No. Al contrario. El campamento, admitida la necesidad de la lucha, ha de ser una continuación del hogar; ha de ser cómodo y alegre... Debe tener luz. ¿Tanto vale eso? Debe tener agua abundante. ¿Por qué procedimiento? No es cosa de que nosotros lo digamos. Para eso están los técnicos. El agua ha sido la causa principal de este desastre horroroso, que aún no conoce el país con toda exactitud. En estos días agosteños, verdaderamente sofocantes, el hielo debe repartirse por toneladas en la línea de fuego...

Quizá de todo esto el Gobierno no haga caso. Tenemos la completa seguridad de que el país, todas las clases sociales del país, el día de la liquidación de este desastre, exigirán estrecha cuenta a los hombres que hoy nos gobiernan. Pero las cosas que aquí se necesitan son urgentes, y España debe enviarlas sin contar con el Gobierno.

La mujer española quiere ser útil al soldado. Habla de la organización de tómbolas y veladas artísticas para recaudar fondos. No. Eso no. Cuando el soldado está en la línea de fuego, la mujer española no debe organizar tómbolas. Debe hacer cosas para el soldado. Ropa, almohadas, tiendas de campaña. Dinero y tabaco no necesita el soldado. ¿Para qué el dinero en el campamento? El tabaco, ya lo venden los moros en los zocos. Lo venden un poco caro, pero siempre más barato que en España. Este tabaco que ahora fumamos nosotros, le robaron los moros en Nador. Los moros son unos bandidos que a la hora del botín disparan sobre los soldados; luego les venden el botín...

La mujer española debe enviar al frente cosas de comer, no porque el rancho sea malo; porque siempre es bueno comer algo más que el rancho. Debe enviar toallas y bolsas de aseo, y jabón. ¡Una pastilla de jabón vale en estos campos de batalla tanto, por lo menos, como un beso de mujer!

Los Ayuntamientos deben enviar a sus soldados aparatos eléctricos o de carburo, y libros, y frutos del país. Cada capital de provincia debiera tener un «cosario» de la guerra. Y debiera recabar de las Empresas el transporte gratis de todas las cosas que se manden al ejército...

Sobre todo, España, unánimemente, debe pedir al Gobierno la franquicia postal para el ejército de Africa. ¿Sabéis como escriben los soldados y los jefes a sus madres, a sus esposas, a sus novias, a sus hijos?... ¡Es una tortura veriés escribir! En cada carta va un pedazo de alma de estos luchadores, y bien vale eso que la carta camine sin sello, que muchos sellarán con sangre, su paso por estas tierras ingratas...

Nada de cosas teatrales, ni de explosiones patrióticas al son de la música. Los que quieran exhibiciones, que vengan aquí, y se pongan en los parapetos, frente al enemigo: hay una España que sufre en silencio las cosas de la guerra, y que desea ser útil a los soldados. A esa España me dirijo; a la que da sus hijos y llora en silencio, sin aspavientos, por su suerte. A la España que calla y espera en estos momentos, no a la que chilla y gesticula; trabajar por hacer cómoda la vida del soldado, ya que los Gobiernos de España no supieron prever estas cosas; cuando en un pueblo civilizado fracasan los gobernantes, el pueblo acude solícito para cubrir su falta. Extended un lazo fraternal desde la Península a estos campamentos sin luz y sin descanso.

RODOLFO VIÑAS.

Melilla, Agosto 1921.

Salón Victoria

Hoy viernes día 19 de Agosto de 1921.— *A las 9 y media.*

VELADA DE GRAN MODA CON SEXTETO

ESTRENO de los episodios 13 14 y 15 últimos de la sensacional serie americana

Rugido en la sombra

Por los grandes actores
BEN WILLSON y NEVA GERBER
-- Titulados —

El cuarto símbolo :: Enterrado vivo :: Desenmascarado

— EN BREVE —

Reprisse de la g. andiosa película alemana

MADAME DUBARRY

Genial interpretación de la genial POLA NEGRI

Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria de 16 de Agosto de 1921

Presidió el señor Alcalde don Gaspar Pons Zabala, asistiendo los señores Bosch, Olives Sintes, Pons Carreras, Pons Pasquida, Mir.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Idem varias cuentas.

Conceder licencia a don Juan Catshot Taltavull para instalar un motor eléctrico de 2 C. F. en la casa número 51, de la calle de los Frailes.

Conceder plaza de gracia a don Juan Garriga para cursar el Bachillerato en el Instituto General y Técnico de esta ciedad.

Autorizar al depositario señor Bosch para que nombre, por su cuenta y bajo su reponsabilida, su auxiliar sustituto, a don Juan Coll Astol.

Quedar enterado de haber sido aprobado, por la Administración de propiedades o impuestos, el reparto de consumos del extrarradio para el presente ejercicio.

Quedar enterado de haber sido aprobado por R. O. de Fomento de 9 del actual, el proyecto de la Estación de Agricultura General de Mahón, y destinado la suma de 25.000 pesetas para que empiece a realizarse.

Quedar enterado de la circular sobre sanidad publicada por el señor Gobernador, en el *Boletín Oficial* número 8.525, de 11 de este mes, en consecuencia de lo preceptuado en las disposiciones vigentes sobre higiene alimenticia y R. D. de 22 de Diciembre de 1908:

Quedar enterado de la carta de don Bartolomé Pons Riudavets no aceptando la caseta letra D, del Mercado del Carmen, que el Ayuntamiento puso a su disposición para la venta de carnes frescas.

Obligar al arrendatario de la caseta número 15, del Mercado del Carmen, al cumplimiento de la regla 7.ª de la ya mentada circular del señor Gobernador, por no reunir el local condiciones para ser destinado a la venta de carnes frescas.

Quedar enterado del siguiente telegrama del señor Director General de Instrucción pública:

«Por encargo señor Ministro saliente Instrucción Pública y Bellas Artes tengo honor contestar telegrama V. S. relativo ejemplar de el «Vesalio» manifestando que este asunto hállase pendiente informe Junta facultativa Archivos, Bibliotecas, Museos que presido como Director general Bellas Artes. Dicha Junta acordó en su última sesión designar ponente de esa cuestión al señor Rodríguez Marín, Jefe superior del cuerpo. Llegada oportunidad serán tenidas en cuenta manifestaciones de usía. Salúdole.»

Aprobar el siguiente resultado del Impuesto de Consumos de Julio último:

	Pesetas
INGRESOS	
Producto de la primera tarifa	18.197'00
Producto de la segunda tarifa	4.278'00
GASTOS	
Personal y otros . . .	4.769'50
Cuota para el Tesoro . .	9.237'11
Líquido para el Municipio.	8 468'51
Suma igual. .	22.475'12

Reiterar de la propietaria el arreglo del edificio que en Llumesanas ocupa la escuela de niños.

Abonar intereses de demora al 5 por 100 a don Juan Reura, a contar del 1.º de Septiembre venidero, sobre el saldo que alcance de la Beneficencia Municipal.

Crear la Escuela Municipal de Música, instalándola provisionalmente en la Casa de Misericordia.

A INFORME

De la Comisión de Beneficencia, cuentas de gastos de Julio.

De la Comisión de Hacienda, cuentas.

De la Comisión de Fomento, las instancias siguientes:

De don Antonio Vidal Pons pidiendo permiso para instalar un motor eléctrico de uno y medio C. F. en la casa número 88 de la calle de Gracia.

De los señores Villafranca y Cardona para instalar un motor eléctrico de uno y medio C. F. en el Garage de la carretera de San Luis.

De los señores Villafranca y Cardona pidiendo se les autorice seguir en dirección contraria por la calle de Hannóver para retirar al garage de la carretera de San Luis los autos correos.

De don Vicente Pons Carreras, propietario del vergel «Binibeque», pidiendo permiso para construir una canal que pasando por debajo del camino de San Juan conduzca las aguas a la acequia.

De doña María Barceló Seguí, propietaria de fincas lindantes con el torrente de la Colársega, pidiendo se la autorice limpiar dicho torrente y que el Ayuntamiento haga lo propio en el trozo de propiedad comunal.

De don Bartolomé Pomar pidiendo se le permita durante las fiestas de Nuestra Señora de Gracia colocar un kiosco para la venta de refrescos en uno de los extremos del paseo de la Alameda.

Oferta de don Juan F. Taltavull de ceder al Municipio en su actual estado, el almacén derruido que posee en la Rampa de la Abundancia.

Y se levantó la sesión.

Sociedad Española de Salvamento de Náufragos

Junta local de Mahón

Se complace dicha Junta en dar cuenta a Menorca entera de lo que lleva recaudado hasta la fecha, para atender a la construcción de las casetas de Salvamento de Náufragos, que deben instalarse en los tres puertos de la isla, con todo el material necesario, para poder atender a los accidentes marítimos que puedan ocurrir en nuestras costas, a saber:

	Pesetas
Fiesta de Salvamento en Mahón	2.383'57
Fiesta en Ciudadela, más el resultado de varios actos celebrados por distintas entidades de aquella ciudad	2.686'60
Recaudado en Alayor por los dos conceptos antes expuestos	1.770 55
Fiesta del Salvamento en Villa Carlos.	200'55
Id. id. en Mercadal . . .	193'62
Id. id. en San Luis . . .	340'36
Id. id. en San Cristóbal .	50'00
Id. id. en Fornells, más la recaudación habida en un acto celebrado el mismo fin.	435'65
Fiesta del Salvamento en San Clemente	212'29
Donativo del Ilmo. Sr. don Guillermo García Parreño, Diputado a Cortes por Menorca	100'00
Id. del Excmo. Ayuntamiento de Mahón	98'60
Id. del Ilmo. Ayuntamiento de Alayor	50'00
Id. id. id. de San Luis . .	25'00
Id. del Excmo. Sr. D. Francisco Salavera. . . .	10'00
Id. de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Mahón .	50'00
Recogido hasta hoy. . .	8.576'79

Falta el resultado de lo que pueda buenamente hacerse en la villa de Ferrerías, que, si bien es la única de Menorca, que no ha celebrado la Fiesta de Salvamento, esta Junta realiza gestiones con esperanzas de éxito, bien convencida de que los hospitalarios ferrerienses no consentirán en ser una nota discordante al hermoso concierto de caridad y de amor al prójimo de que ha dado esta isla tan gallarda muestra, de tal manera, que el que suscribe, ha oído en Madrid, del Consejo Superior de la Sociedad, frases muy laudatorias para Menorca, que ha hecho en estas circunstancias lo que no hizo región alguna de España. Son palabras textuales del excelentísimo señor Secretario General de la humanitaria Asociación.

El plano y presupuesto de la caseta de Fornells, ha sido ya aprobado por la Comisión Ejecutiva de la Sociedad y por el Ramo de Marina. Y tan pronto como se obtengan las debidas autorizaciones de los Ministerios de la Guerra y de Fomento, que se están tramitando, se empezará la construcción, sin pérdida de momento. Se desea imprimir alguna solemnidad a colocación de la primera piedra, acto que se avisará con la debida anticipación.

En proyecto de dicha caseta, con la memoria descriptiva, pliego de con-

AL COMERCIO

Se halla a la carga en Barcelona el pailebot

JUPITER

que saldrá en breve para ésta, al mando del patrón don Jaime Enseñat.

Despacho en Mahón, armador don *Jaime Huguet.*—En Barcelona, señora *Moll, viuda de Corominas*, Plata, 4. 2

Crédito Mercantil de Menorca

Pagamos el cupón de la Deuda Amortizable al 5 por 100 vencimiento 15 de Agosto próximo. Los señores interesados de títulos de la expresada Deuda, que los tengan entregados en estas Oficinas para el canje, pueden también cobrar dicho cupón, mediante presentación del resguardo que recibieron al depositarlos 26 a

(c) Ministerio de Cultura 2005

diciones facultativas, presupuesto y planos es valioso trabajo del señor Arquitecto don Francisco Femenías, que no ha querido percibir remuneración alguna por su estudio, acto que mucho le enaltece, mereciendo general gratitud.

En un importante taller naval de Barcelona, se construye ya el bote insumergible para el puerto de Fornells, y en Sevilla, el cañon lanzacabos, también destinado a la expresada caseta.

Esta Junta acaba de adquirir un excelente barómetro, que se colocará en la caseta de Fornells, y desde el próximo domingo estará a la disposición de aquellos pescadores, a fin de que, para lo sucesivo, cuenten con un buen aparato científico que les prevenga de los fuertes temporales que se suceden con harta frecuencia en la costa Norte de nuestra isla.

Se seguirán publicando cuantas noticias se relacionen con el importante asunto del Salvamento de Náufragos en Menorca.

Mahón 18 de Agosto de 1921.—El Presidente, Juan F. Taltavull.

Noticias marítimas

Movimiento de buques

Procedente de Barcelona ha llegado esta mañana el vapor correo «Mahón» al mando del capitán señor Fementas. Dicho buque ha traído pasaje y carga.

Saldrá mañana a las cinco de la tarde para la ciudad condal

—Ayer al anochecer fondeó la balandra a moto «Progreso», procedente de Barcelona con carga general.

Va al mando del patrón don Bernardo Jaume.

Hoy ha comenzado la descarga y una vez listo embarcará hierro viejo del vapor que se desguaza.

—Mañana debe fondear el vapor «Rey Jaime II» procedente de Valencia y Palma.

—Para Barcelona zarpó ayer la balandra «Anita».

Liga Marítima

Como todos los jueves se reunieron ayer tarde en las amplias terrazas de la Liga, numerosas y distinguidas familias de nuestra sociedad y se dió el 11.° concierto de piano y violin, ejecutando el programa anunciado los señores T. Pons y Panedas.

La concurrencia salió completamente satisfecha.

Se bailó de lo lindo y por cierto habia bastantes parejas.

El tiempo

Recrudeció ayer el vendabal y roló al S. S. O. levantando fuerte marejada que casi cerraba la entrada del puerto.

La balandra «Anita» en vista de la marejada quedó detenida en Calasfons.

Los pescadores que se hallan en el sitio llamado *Es Canutells* (costa sur) tuvieron que varar las embarcaciones.

Crónica local y general

Vías interceptadas

Nos referimos a la Rampa de la Abundancia y Cuesta vieja, cuando no es una vía es en la otra que se impide el tránsito pedestre y rodado.

Desde hace algun tiempo causa esto grandes molestias a los que tienen que ir al muelle por lo que sería conveniente se imprimiera más actividad a los trabajos de reparación.

Actualmente se derriba en la cuesta Vieja un muro que amenazaba desplomarse y en la Rampa de la Abundancia todavía hay los escombros y demás efectos del almacén incendiado.

Como dichos escombros están amontonados en gran cantidad, apenas pueden pasar los carruajes y se perjudica a los propietarios de los otros almacenes, porque al pasar los carros rozan las paredes y las desgastan.

Esperamos se atenderá por quien corresponda nuestra indicación.

Empedrados

Una brigada de obreros municipales procede al arregio del piso de la calle del Carmen, y otra brigada al de la plaza del Reiiro.

Noticias cortas

Mañana debe regresar los maestros y alumnos de la Colonia Escolar de Addaya.

Ante regular concurrencia la banda municipal tocó anoche en el paseo de Isabel II.

Hoy a la hora de costumbre se reunirán las comisiones que integran el Ayuntamiento y tratarán de los asuntos pendientes de informe.

LEGIÓN EXTRANJERA

Españoles y extranjeros: Se crean dos BANDERAS DE LEGIONARIOS (cuarta y quinta). Muchos de los primeros LEGIONARIOS son ya SARGENTOS y serán SUBOFICIALES y OFICIALES.—PRIMA DE ENGANCHE: 700 pesetas por cinco años; 500 por cuatro; muy buena comida. Soldada extraordinaria, que aumenta con los años de servicio 9s

PRESENTAOS EN EL BANDERÍN DE ENGANCHE. —¡VENID EN SEGUIDA!

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Las operaciones en Marruecos

Situación estacionaria

Detenciones, aprovisionamientos y relevos. Por medio del hipnotismo un capitán recobra el habla. - Un acto de heroísmo. Los prisioneros. - La cuestión política

Barcelona 18 a las 23 30 y 19 a las 2 15.

Detención, aprovisionamientos

Melilla.—Ha sido detenido el jefe de un poblado belicoso de Tres Forcas y se le ha desarmado, así como a todos los habitantes.

La columna mandada por el general Fresneda acaba de aprovisionar sin novedad la posición de Atalayón y las inmediatas.

Se ha efectuado sin contratiempos el relevo de los destacamentos.

Krim atento

Fiada en la amistad que un tiempo existía entre Abd el Krim y el comandante Velázquez, la señora suegra de este escribió una carta al jefe de las jarcas nombrado a quien interesaba en demanda de noticias del también mentado jefe.

Krim respondió atentamente que el señor Velázquez había muerto.

En su carta daba el caudillo moro sentido pésame a la familia del finado.

Del campamento al vapor

Vigo.—Se cree que el sabado embarcarán para Melilla un batallón del Regimiento de Murcia y otro del de Pontevedra.

Por no ser bastante capaces los cuarteles estas fuerzas se alojan en tiendas de campaña.

Hipnotismo y sugestión

Melilla 18.—El capitán de policía indígena señor Fortea ha recobrado el habla que perdió el día de la evacuación de Annual.

La curación se debe al ayudante de campo del general Núñez, don Bernardo Cabaña, que al llegar a Melilla, fué a casa del capitán Fortea, hipnotizándole y haciéndole hablar.

Al despertarse el señor Fortea vió con alegría que había recobrado el habla, permaneciendo sólo siete minutos sugestionado.

En Málaga el señor Cabaña hipnotizó a dos soldados mudos, recobrando éstos el habla.

Prisioneros rescatados

Melilla.—Llegaron a la segunda Caseta los prisioneros tenientes de artillería don Roque Roig y el sargento de regulares Saturnini Hernández. Ambos procedeno de Annual.

Convoy tiroteado

Melilla.—Un convoy que por la mañana se dirigía a Sedchanet ha sido tiroteado.

Tuvimos tres bajas, o sea un soldado del tercio extranjero y los soldados de intendencia Máximo Garrido y Francisco Fernández Pérez, graves.

La artillería de los moros

Melilla.—Se ha podido comprobar que la artillería que poseen los moros no tiene eficacia alguna.

Desde el Atalayón fué advertida la colocación de una pieza de artillería sobre la carretera de Nador, a una distancia de 5.400 metros.

La artillería del Atalayón rompió el fuego, viéndose obligados los moros a retirar precipitadamente su cañón.

Comportamiento heroico

Melilla.—Es objeto de grandes comentarios el heroico comportamiento del capitán de la policía indígena don Antonio Martinez Luque, nieto del ex ministro de la Guerra, general Luque, el cual, en los primeros días en que se desarrollaron los sucesos, logró llegar con gran peligro de su vida a la posición de Sidi Dris, y de regreso fué a Monte Arruit, prestando grandes servicios al general Navarro, pues tomó parte en varias operaciones de aguada que en dicha posición se verificaron.

Los regulares de Ceuta

Melilla.—Los regulares de Ceuta que manda el teniente coronel señor González Tablas, han celebrado la fiesta de la Pascua del Carnero, sirviéndoseles una comida a la usanza indígena.

El tabor de dichas fuerzas también han celebrado dicha fiesta, sacrificándose catorce borregos y teniendo lugar luego una comida moruna.

Los paisanos prisioneros

Melilla.—La policía indígena realiza determinadas gestiones en las cabilas fronterizas, encaminadas a conseguir el rescate de prisioneros.

Entre las víctimas de los sucesos ocurridos figuran también varios paisanos, algunos de los cuales se hallan en poder de los moros.

Entre los prisioneros civiles se encuentran el jefe del personal de las minas de Afrau, llamado Bonilla, y otro empleado llamado Juan Cañadas.

Ambos, junto con otros tres obreros de las propias minas, fueron sorprendidos en Afrau en el momento de la revuelta y huyeron a campo traviesa para ver de llegar a Melilla; pero cerca del sitio llamado Casa Quemada fueron sorprendidos por un grupo de moros que les desvalijó por completo.

Cuando éstos les dejaban en libertad, se presentó otro moro a caballo y al ver que no llevaban nada encima, disparó su fusil, matando a dos de los obreros. Los demás huyeron desapareciendo uno de ellos, cuya suerte se ignora, suponiéndose que habrá desaparecido.

Los moros piden para el rescate de ambos prisioneros la cantidad de 25.000 pesetas.

Entre los paisanos desaparecidos figuran el ingeniero don Pascual Ramos, que había sido segundo jefe de la Constructora Naval y después director de las minas del Rif, desempeñando actualmente el cargo de representante de la Sociedad de minas hispano marroquí, el cual llevaba realizados grandes estudios en los terrenos de esta zona.

Tanto él como su ayudante don Emilio Martinez, que también ha desaparecido, se cree que han sido asesinados, pues han pasado muchos días sin que de ellos se haya tenido la menor noticia.

Los obreros de la mina Alicantina se hallan prisioneros en una cabila próxima, creyéndose que serán rescatados en breve.

También se tiene noticia de que se hallan prisioneros de los moros el empleado de la Compañía de colonización señor Pérez Payasea y varios con sus mujeres e hijos.

Varias noticias

Melilla.—Se ha confirmado la muerte del teniente de Ceriñola Leopoldo Aguilar en las cercanías de Sidi Dris.

Le sepultó el moro amigo Dris-ben-Said. Puso una señal en la sepultura para recoger el cadáver algún día.

Se sigue sin noticias concretas del general Navarro.

Palabras de Berenguer

Tetuán.—Al cumplimentar el general Berenguer al Jalifa le dijo que pronto estará restablecida la normalidad y afianzada nuestra soberanía sobre la traidora cabila de Yebala y otras del Rif.

Pronto recibirán ejemplar castigo y sentirán el peso de la justicia impuesta por el poder de la nación protectora.

Para ello empleará toda la fuerza que sea necesaria.

El Jalifa le contestó que nunca había sentido tanta alegría como ahora, después de oir las frases que había pronunciado, pues siente fe inquebrantable en la gestión del general Berenguer.

Agradeció la felicitación y rogó hiciera llegar a los pies del Trono su agradecimiento por la felicitación recibida, deseando que todo vuelva a quedar en breve plazo como antes.

El tercio extranjero

Melilla.—Continúa activamente la recluta de extranjeros en las banderas del tercio.

Millan Astray está entusiasmado de los soldados llegados.

Desea admitir a cuantos se alisten.

Verdaderos extranjeros hay solamente unos 200.

Los demás son de diversas procedencias, incluso hijos de aristócratas, legos de convento, hombres que han pedido su fortuna; quincenarios, náufragos de la vida.

En un mismo día firmaron su compromiso un hijo de Jalón asesinado por el capitán Sánchez y dos hijos de éste.

Hicieron juntos el viaje sin conocerse.

Sirven en la misma compañía.

La Legación de España en Viena ha alistado tantos austriacos que se cree formarán ellos sólos una bandera.

La mayoría de los que se ofrecen y luchan son gente endurecida por la campaña y acostumbrados a guerrear.

Tropas y buques

Melilla.—A bordo del «Claudio López» llegó el segundo batallón del regimiento del rey, al mando del teniente coronel señor Caro.

El vecindario de Melilla dispensó a las fuerzas un cariñoso recibimiento.

De Ceuta llegaron a Melilla una sección del tercio extranjero y fuerzas de regulares indígenas.

Procedente de Cartagena llegó una compañía del regimiento de Tetuán.

Se calcula en 36.000 los hombres que hay en Melilla.

El crucero «Princesa de Asturias» marcha a Cabo de Agua y el «Bonifaz» a Málaga para carbonear.

Esta mañana salió un convoy para Cabo de Agua. La artillería protegió al convoy, dispersando a los grupos que hostilizaban.

Londres.—Dice la Prensa que España, en esta capital, está alistando voluntarios para servir en el tercio extranjero de Marruecos.

Un barco español está esperando en Southampton a los voluntarios para llevarlos a Melilla.

Para ser alistados los individuos que se presenten tienen que reunir, entre otras condiciones, la de haber sido soldados.

Se les abonará una prima de 25 libras esterlinas por cada año de servicio y un sueldo diario de tres chellines y nueve peniques.

Se asegura que se han alistado ya muchísimos antiguos soldados que se encontraban sin trabajo.

DE TODAS PARTES

Información General

Catástrofe ferroviaria

Madrid.—El expreso de Valencia chocó anoche con una máquina entre las estaciones de Seceña y Aranjuez.

Al tenerse noticia de la catástrofe acudieron a la estación de Atocha muchas personas con el fin de adquirir detalles acerca de la magnitud del accidente.

Los periodistas se trasladaron al lugar del suceso en automóviles y motocicletas.

El tren expreso correo de Alicante-Cartagena salió a las nueve menos cuarto, hora que tiene fijada normalmente.

Al llegar cerca de la estación de Aranjuez chocó con la máquina 105, que realizaba maniobras en la vía central. El choque fué tremendo. Las dos máquinas quedaron empotradas, y dos vagones de segunda, que iban inmediatamente detrás de la máquina, dieron una vuelta de campana, yendo a caer sobre las dos máquinas.

La confusión entre los viajeros ha sido indescriptible.

Una vez repuestos de la primera impresión, procedieron a la extracción de los que se encontraban entre las astillas.

De Madrid y Arajuez salieron trenes de socorro, con el material sanitario necesario.

En los primeros momentos fueron extraídos cuatro muertos, un herido grave y varios de menos gravedad.

Los muertos son: Victoria Mas, su hijo Rafael Borrás, Eusebio Santos, factor del tren, y un muchacho de veinticinco años que se cree es hijo del médido de Vilacaña.

Entre los heridos figura otro hijo de Victoria Mas, el diputado don Manuel Senantes, que sufrió heridas leves y otros, hasta doce ó catorce personas.

LA POLÍTICA

Cambó quiere jurar

El señor Cambó ha preguntado por telégrafo al señor Maura si debe jurar en Santander o en Madrid.

La precedente noticia contiene implícita la de que el leader regionalista acepta la cartera ministerial que se le ofrece.

COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona

Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA

Del 18 Junio 1921

Francos	59'85
Libras	28'12
Dollars	7'74
Liras	53'75
Marcos	9'50
Coronas austriacas	1'05
Interior serie A.	68'40
Id. B.	68'20
Id. C.	68'20
Amortizable 5 p.°/o A. 1900.	
Id. B.	
Exterior serie A.	84'25
Norte	57'00
Alicante	57'10
Andaluces	45'55
Orenses	17'20
Nortes Prioridad	59'50
Cáceres Variable	52'25
Amortizable 5. p.°/o A. 1917.	93'40
Id. B.	93'40

Interior fin de mes.

Crédito Mercantil de Menorca

BOLSA DE MADRID

18 de Agosto de 1921

Obligaciones Tesoro 5 p°/o A.	101'00
Id. Id. Id. B.	100'85
Cédulas B. Hipotecario España 4°/o.	00'00
Id. Id. Id. 5°/o.	98'25
Id. Id. Id. 6°/o.	104'00

CAFE FONDA de Marcos Moll - Hijo

Pescadería 5.—Ferrerías

Durante las fiestas de San Bartolomé, que celebra este pueblo los días 23, 24 y 25 del actual, en este acreditado establecimiento se servirán vinos, licores y refrescos, como también ricas comidas a precios económicos.

La cocina estará a cargo del renombrado cocinero Bernardino. 4

FALTA UNA JOVEN de 14 a 16 años que sepa leer.

Razón, San Jorge, 22. 3

SE NECESITA una enganchadora que sepa su obligación.

Para informes en esta imprenta.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

(c) Ministerio de Cultura 2005